

TIN TỨC VỀ NGƯỜI AN-NAM Ở ĐỀN PHÁP

Người An-nam ở đền Pháp vẫn rất có phái một đoàn đại biểu đi đưa đám tang những người chết trong cuộc xung đột ở Cléchy.

Ở Paris có ba nhóm chính trị của người An-nam:

- 1) Nhóm "Tương-Tử" gồm những người lao động An-nam theo đảng cộng sản. Người cầm đầu nhóm này là Nguyễn-thế-Truyền.
- 2) Nhóm "Quốc-chánh" gồm những người trước kia theo nhóm "Tương-Tử" và sau tách riêng ra. Nhóm này ít người tham nhóm trên.
- 3) Nhóm "Appel Indochinois" gồm có những người như Phạm-tiến-Tiến, Hồ-dắc-Thăng, Phạm-văn-Huế, v.v. Nhóm này rất tân tiến, chỉ cốt theo thực tế và tán thành những phương pháp mau lẹ để đạt mục-dích.

Ngài ra còn đôi người theo Trotskyites và những người học sinh không làm chính-trị.

(trích Saigon)

Vài cái án vì còn hạn quản ngục mà đi đền hạt khác

QUẢNG-NGÃI. - 1) Phạm-Mỹ quán làng Ngạc-Thạch, ngụ làng Hòa-Bân, phủ Sơn-tián, cựu án ch. nh. tr. sau khi được tha về, có đến làm gác cho ông nghị Võ-dinh-Thụy để cất đồ đạc lấy lại thành phố Quảng-Ngãi; ngày 31-3-37 bị bắt khi ghé vô nhà ông Bạch-quang-Ba ở Chà-lị gần thành phố ấy.

Sau khi giải giao về Sơn-Tĩnh xét; thì ngày 3-4-37 bị tòa sơ cấp kết án 9 tháng về tội còn trong hạn quản ngục mà đi ra hạt khác.

2) Phạm-Bồng ở làng Chấn Bình, tổng Bình-Điền, phủ Bình-sơn, cũng cựu án chính trị được tha. còn trong hạn quản ngục. Vì có kế trình y đi ra hạt khác, nên cũng bị tòa án sơ cấp Bình-sơn kết án 9 tháng tù.

Hai người này đã nộp lao giam. Các thẩm phán thấy bị cáo phạm tội ra án thì nghĩ đến cái khổ kỹ trong con ở khổ giam này, đã cho họ nhờ với!

P. V.

Cuộc đại-chiến sau này với Tỉnh-thê Đông-dương

(Tiếp theo)

- Tôi nghe rằng binh khí của Đức tinh xảo lắm, và có nhiều thứ mới đáng sợ như quả bom hơi độc, quả bom vi trùng...

- Dị bộ trình tham quốc phòng của chúng tôi ngồi không ăn lương sao? Sau khi nước này đem thí nghiệm một thứ khí giới gì, các nước đối đầu đều dò xét mà bắt chước cho kỳ được.

- Hình như năm ngoái, tàu bay Đức có đem thả thử vài lít đạn vi trùng vô hại ở các nhà ga... phải không?

- Có thể. Nhà chuyên trách có bắt được mấy lít. Bộ itam mưu và các nhà chuyên môn để nghĩ cách để phòng cho dân gian khỏi có giặc. Tôi thì thật rằng tôi không hiểu hết được, dạy những cách để phòng cho binh đội đem thí nghiệm được kết quả mỹ mãn. Và anh không nên quá tin nơi cái hiệu quả của trái phá vi trùng. Biết bao cơ triệu vi trùng ở chung quanh anh không làm chết nổi anh! Những con vi trùng nở ra giữa ánh sáng có chịu được lâu dài.

- Dân Đức ở đây, hàng không Pháp giỏi, nếu Pháp dùng đạn vi trùng thì có kết quả hơn.

- Có một điều làm cho chúng tôi lo nghĩ hơn hết là nhân số nước Pháp. Khốn nạn từ mấy lâu nay, nó giữ con số 40 triệu một cách khó nhọc. Vạn nhất chiến tranh kéo dài, tôi e chúng tôi không đủ người mà đem ra 18 tỉ ăn Mát (Mars; thân chiến tranh). Song hiện nay chúng tôi trông cậy nơi đồng minh và thuộc địa.

- Bên phe Đức, đồng minh là Ý, Nhật và có lẽ thêm Áo vào. Ý đại-lợi ngày nay đã khôn nhiều, đã giải ngũ, đã chính-phục nước Ý, nhưng tôi xin hỏi Mát-xô-li-ni, làm sao mà chọn lại Pháp. Thổ nhĩ kỳ tuy còn cầm việc cũ, và nhờ Mát-

ta-pa Ká-man (Mustapha Kemal) đã bước một bước khá dài trên đường tiến bộ, song như con chim bị nã, họ ưng giữ địa vị của họ, không tội gì mà lăn vào đồng minh kỳ để cho Anh ở dưới ánh đèn, Nga ở trên đò xuống và Pháp ở Xi ri (Syria) trên qua.

- Trong đồng minh Pháp, trước hết phải kể con ngựa không lồ Nga la-tơ, nước Nga của bọn Cò-xát (Cossacs), nước Nga của bọn Ma-ri-cô (Mojik) đã từng đánh tan Sát-lơ XII (Charles XII) cả phe Na-chi-đan (Luther), và lúc khởi đầu Ác chiến đã làm cho Đức lo sợ. Người lính Nga khi nào cũng mạnh mẽ, chịu khó và táo bạo, nhưng khi xưa thường thiếu người chỉ huy. Ở trong một nước quá rộng, con mắt vua không trông khắp, triều đình lộn xộn, những người cầm binh quyền không phải là người theo lược mà thường là người trong hoàng tộc, và qui tộc, đẹp, ăn nói hay, hát tài, văn động giỏi. Ngày nay chính thể vững vàng, các chọn lựa nghiêm nhặt, hàng quân sẽ trở lại trên chiến trường; để bênh vực nước Nga và tăng tiếng tăm của chính phủ Xô-viết. Không phải là độ độ của Lê-ninh (Lénine), tôi vẫn tin rằng nước Nga phải là nước Nga Cộng-sản mới mạnh được.

- Nga là một cái kho người, làm mì và khoáng vật vô tận. Động binh trong một tháng, thành phố Xô-viết có thể đẩy ra 13 triệu binh lính, một phần mười quốc dân, và đánh trong 10 năm họ vẫn không cần đồ ăn ở ngoài. Hàng đội Nga ở Thái-bình-dương có thể giữ được bờ biển của họ đến kỳ. Hàng không của họ về học nhất nhì.

- Tin vào Nga, không phải chúng tôi tin ở hiệp ước Nga Pháp; chúng tôi tin nơi lòng công phu của họ; cái nhục bại trong năm 1917 chưa rửa sạch đã bị khiến khích dữ dội; và tại Đức, Nhật cường thì Xô-viết yếu thế. Tôi nói Nga là con ngựa vì nó có thể vừa cắn bên này, vừa đá bên đó.

- Thứ nữa có Anh. Anh thấy Đức hoành hành lấn lướt quá, đã dời thái độ. Theo chính sách đối Âu, họ không đại gì cho Đức nổi lên để một ngày kia tranh bá quyền với họ như hồi 1914. Nếu không nhờ binh khí Pháp, ít ra họ cũng đóng cửa cửa biển Bắc-bắc Mãn-sơ (Maoche) và Địa-trung-hải; tranh hơn thua trên mặt biển với lực giặc già kỹ có thể đáng gì! Hàng đội Đức Ý chắc không địch lại Anh Pháp.

- Còn Nhật-bản? Nhật-bản ở xa, quân đội không chế ngang qua Nga được, hải-quân bị hải quân Anh ngao đón, vì Anh vẫn muốn chơi lại Nhật một vở: Nhật để xâm lấn quyền lợi Anh ở Tân-lai cướp ảnh hưởng ở Xiêm.

- Thưa Trung tá, Anh và Nga tương phản nhau về chế độ chính trị: tư bản và cộng-sản. Giúp Pháp tức là giúp Nga, sự e Anh không chịu giúp Pháp chăng?

(Còn nữa)

H. NGUYỄN-LÝ

VIỆC TRONG NƯỚC

THANH-HÓA

Tên gọi Chánh tổng Chánh-tổng Sơn-tri (Tiên-giã) Lê-quy-Thông bị địch, có cơ báo cho người thay, người ra ống ch. 1 phá ống và 2 lý trưởng. Trong có 3 người rất háng hái vào ống. Chưa chỉ mà họ đã xử lý đến 7, 8 mạng heo, còn phi khác chưa kể.

Có một báo lý đương bị dân kiện nhiều khoản có chứng cớ, hiện chưa xử xử lại hết ống rồi.

Cái ống báo có ở xã minh ra vậy đó! Hoa-sư

NGHỆ-AN

Ách gừa đang mang vào ở!

(Mũi giấy thép)

Loanh quanh mấy làng ở phía Bắc, không tiền có hề nào, hiểm họa gì mà khố kỹ này, từ nửa tháng 11 năm ngoái tới nay có chuyện cắt đứt giấy thép và giấy thép, hồ trình địa phương làm sao thì họ đã bị phạt, không thể kêu cớ được. Như làng Đông-tháp, hồi tháng 11 bị phạt 22, làng Cò-xát 20; 1 ngày 2 tháng 2 làng Đông-tháp lại phạt 15; làng Tây-khê 27.

Hiện này giờ đây trong làng xa xa làm. Vì nạn giá đường; bắt bị làng nào ở gần hay xa đường hóa xa 1, 2 cây số mà tăng giá phần đường hóa xa, thời cũng phải cắt phụ canh cả ngày làm ăn. Nhân số mà gây mối cho họ thân hành bóc lột; về sự các canh đó trong dân kể có thể thời chúng bắt nạp 5, 10 quan, người không tiền bị đập đánh gông cùm. Thì ở địa phương tên C. rồi có việc đánh đập hay chửi bới làm ăn vắng mặt, nếu chửi bới thì đi nhà canh, thời bị phạt ngay, hay lấy đồ rồi bắt chửi tiền, không rõ số tiền này để vào túi nào?

Hôm 4, 5 tháng này, chưa có hội nữa là, dân tình sợ mất mùa là chết đói, mà thuế lại cấp lại mới, dân thêm cái khổ giá đường bị phạt, dân sống sao với vậy xin Chánh phủ, cũng sẽ xử thế!

Trước tiên phạt cho mấy làng trước khi đưa ra lệnh cho canh giữ, vì đường xa lâu đi có tội tội mới tên ăn trong từ 10 cho đến 20, 30, sao không canh giữ lại phần dân, đời ăn cơm nhà đi qua đường?

HÀ-TĨNH

cảm tiêu như thế, khổ cho làng

Chàng tôi là dân làng Trường-xá, tổng Xuân-quê, phủ Đức-thọ, xin nhà nước xét việc này.

Ngày 10 tháng 3 chúng tôi, ba (xem quảng cáo số 3)

Báo giới Bắc-kỳ can thiệp việc ông Lê-bá-Chấn bị bắt

Ngày 10 tháng 4 ông Lê-bá-Chấn, biên tập viên của tuần báo "Tương-lai", ở Hanoi, bị bắt tinh lính và tổng giám tài lao Hải-dương, một cách (theo cáo báo) vô cớ.

Ngày 5 tháng 4, ông Chấn đã thuyết thực trong lao, đến nay, làm cho các bạn đồng nghiệp ở Hà-thành nhao nhao bàn luận việc can thiệp. Ngày 11 tháng 4, đại biểu các báo có họp lại tình việc đối phó.

Một tin lạ

Hanoi vừa đánh điện tin sang Đông-Dương đặt commande ở hiệu Tân-Hưng

8 bis, phố Hàng Gai - HANOI 5 000 cái mũ Marque Tricolore và Elephant để phát cho đội quân phi-cơ đang, cho được đeo sáo bôn các nước.

Họ PHÚC-THỊNH, 143 Rue Paul Bert HUE có đứng làm Đại-lý bán thứ mũ ấy và có bán cả các thứ hàng tạp hóa, ngoại quốc, giá hạ.

Vấn đề định hạn ruộng đất sau chuyện tương nhượng ở hạt Tuy-hòa

(Lời hứa của quan Công-sứ)

Sau khi làm thông qui tương nhượng ruộng đất, thấy có một hội đồng gồm có một quan Pháp (Chef de poste Tuy-hòa) thay mặt quan Sở, một quan Nam (Thông phán) thay mặt quan Tuần, một viên ở Canb-nông, một viên ở Đào-thủy và một viên ở Địa-chánh đi đến các làng thuộc tổng Hòa-bình, xét kỹ ruộng đất (nông cơ) gần nương dâu thủy, hội đồng nói cho kỹ có thể tái nước vào, bảo tương nhượng. Hội đồng đi qua độ 5 làng rồi.

Đến ngày 29 Mars 1937, quan Công-sứ và quan Tuần và địa chủ Tuy-hòa chiếu tập cả hội đồng trên, cả dân-biểu, tinh hội viên và chánh phó tổng đến biên thuyết về sự định hạn ruộng đất.

Các thầy đồng đem công việc của hội đồng để làm trong mấy ngày vừa rồi rồi lại, quan Sở nhận là hội đồng ký làm chưa được, sẽ đi làm trở lại!

Quan Sở nói ý nghĩa đặt hội đồng định hạn như thế này:

Vì định hạn ruộng đất theo bộ chế thì không đúng, nên nay đặt hội đồng đi đến các làng có dân thủy, xét định hạn cả ruộng đất có ăn nước cùng không, dân bộ sẽ để nhất hạn mà nay đang nghĩ làm thì hội đồng cứ đem xuống; trả lại, bộ cứ để nhai, tam, mà nay đang nghĩ, cũng cứ tương nhượng, cốt cho được công bình.

Hơn phải thế một dân (cả các thầy đồng) đều công nhận định hạn trong bộ chế, phần nhiều không đúng, nhưng muốn được công bình, xin làm thế nào cho định hạn được thống nhất. Họ viện lý rằng: Tô thuế tương nhượng thì lính nào công như nhau (hạng nhất 1995, nhì 1956, tam 1904) mà so sánh số ruộng sản và chất đất thì hơn kém cách xa; như ruộng nhất hạng ở Thừa-tiên thì một phần giống thửa đến 60 phần lợi, còn ở Tuy-hòa cũng như hạng mà chỉ thửa 20 phần lợi, đáng lẽ định hạn cũng cần tương nhượng như chế độ đặc điền làm cho diện tích ruộng đất được thống nhất, mới là công bình.

Quan Sở hứa sẽ làm cho định hạn ruộng đất được thống nhất, chẳng những làm trong tương nhượng có thủy lợi mà thôi.

Sau cuộc diễn thuyết này thì quả hội đồng đi làm việc lại trong vòng một mấy hôm trước hội đồng đã trả qua. Chờ xem việc làm của hội đồng có đúng như lời hứa và lời hứa của quan Sở không.

Vấn đề tương nhượng định hạn ruộng đất là một vấn đề quan trọng, có lẽ sẽ thành vấn đề chung cả xứ Trung-kỳ. Vậy mong nhà có chức trách qui định giải quyết thế nào được như liệt công bình.

Đã-nhơn lại cáo

XỔ SỐ QUỐC-TRAI

Ngày 10-3-37 tại Hanoi (Lên theo 60)

Hàng số xổ này trúng 100%

(Tiếp theo)

20288	25124	34948	41433	48111
20302	25162	34942	41442	48121
20986	25362	35018	41602	48172
21189	25531	35241	41621	48272
21213	25649	35418	41649	48321
21236	25667	35423	41702	48352
21337	25921	35776	41721	48423
21543	25976	35776	41734	48423
21611	25999	35999	41834	48472
21613	25985	36262	41849	48566
21782	25983	36440	42068	48606
21787	25734	36563	42121	49126
21888	25932	36586	42206	49179
21931	26083	36618	42229	49266
22138	26108	36664	42299	49277
22320	26151	36675	42388	49284
22344	26439	36941	42324	49413
22609	26583	37121	42323	49491
22730	26533	37176	42366	49526
23065	26896	37304	42363	49616
23497	26857	37320	42421	49672
23466	26902	37346	42466	49672
23483	27139	37512	42466	49672
23448	27306	37531	42478	49686
23588	27268	37618	42469	49686
23540	27396	37790	42476	49686
23558	27453	37740	42439	49686
23664	27474	37971	42477	49686
24094	27484	38267	42482	49686
24211	27562	38273	42487	49686
24221	27722	38412	42483	49686
24234	27802	38500	42477	49686
24338	27859	38787	42473	49686
25041	28121	38847	42469	49686
25120	28222	38850	42481	49686
25478	28439	38949	42489	49686
25478	28588	39190	42489	49686
25485	28723	39481	42489	49686
25528	28988	39614	42489	49686
25583	29273	39839	42489	49686
25778	29218	39910	42489	49686
25978	29357	39946	42489	49686
26208	29404	39996	42489	49686
26283	29523	39776	42483	49686
26289	29719	39832	42486	49686
26330	29745	40269	42483	49686
26377	29867	40479	42489	49686
27047	29933	40588	42478	49686
27260	30215	40762	42478	49686
27600	30311	40792	42489	49686
27697	30446	40916	42489	49686
27876	30468	41001	42489	49686
27859	30749	41183	42489	49686

(Còn nữa)

Tháng trước đây người ta gọi tôi là **DA CỐC**



Bây giờ nước da tôi đã sáng sủa tươi đẹp lạ thường

Hàng nghìn người đã bị có nước da xấu quá đã trở nên mịn màng một cách đơn giản và mới.

Bao nhiêu năm, các nhà chuyên môn thí nghiệm và đã nhận rằng chất dầu ở trong Crème Toilette làm cho da sáng, trắng mà không nhờn. Chất dầu đó được sản xuất từ chất béo của cá mòi mà làm mất những bụi bẩn dính vào da mà không có nước rửa cũng không sạch. Những chất dầu đó mới là chất Mĩ. Crème Toilette mới trắng da như chất da mới da mịn cho da tươi trẻ đẹp, trắng trẻo, mịn màng.

Hãy dùng hàng ngày để giữ cho da mịn, và mịn lại nữa.

Đại-lý độc-quyền: **TRUNG-KY VÀ AI-LAO**

Hiệu của Khuyah-Diep ở Bắc-Nguyễn Huệ ở Huế, bán ở bán lẻ tại các hiệu A.B.C. (An Bon Chai); Đường Paul-Bert, An-Cực, Chợ-Mới (T)-Già.

XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP

Cuộc xổ số Đông-Pháp phát hành lần thứ I, về năm 1937, cả thấy 900.000 vé, mỗi vé 1 đồng, chia làm 3 serie: Lào, Cao-man và Trung-kỳ, mỗi serie 300.000 vé. Nơi xổ định ở Hanoi theo ngày sau này:

7 Mars, 25 Avril, 13 Juin 1937

NHỮNG LOTS:

1 lot	6.000\$	6.000\$
1 >	4.000.	4.000
10 >	1.000.	10.000
100 >	100.	10.000
600 >	50.	80.000
6.000 >	10.	80.000
6.712 lots		120.000\$

Liên sau khi xổ serie Trung-kỳ số xổ 5 số lớn:

1 lot	100.000\$
1 >	40.000
1 >	20.000
2 >	10.000

Vé này đã bán ở các công sở, các nhà đại-lý như trước

HERMES BABY

là kiểu máy đánh chữ có thể đánh được chữ tay và Quốc - ngữ

Rẻ (Giá có 80\$)

Bền (làm toàn bằng thép)

Đẹp (kiểu tối tân, chữ khéo và rõ)

Nhẹ (Nặng 3kg500, cao 6 phân tây)

DÙNG BỊ ĐƯƠNG RẤT TIỆN — CÓ BẢO-ĐÀM MỘT NĂM

Hỏi tại: **SOCO A** — 145, Rue Paul Bert **HUẾ**

TRẺ CON GÁY ỒM NGUYỄN NHÂN

VÌ ĐÀU ?

Nhiều đứa trẻ thân thể gầy ốm, mặt mày xanh vàng, bụng to và thường có sốt, đêm ngủ không yên, thường có ghê rai, xét ra bởi những nguyên nhân sau này:

Bầm thục thiếu nguyên yếu;
Trọng mình có độc bởi những bệnh di truyền;
Tỷ-vị bị tích trữ bởi bệnh không thông;
Ăn những thức ăn khó tiêu, hoặc sống lạnh.

Muốn bồi bổ thiếu nguyên, lấy tích trữ, bồi tỷ-vị, trừ ghê rai, lọc máu độc, để cho thân thể mập mạnh, khi huyết đầy đủ, da thịt đỏ nang, gân xương cứng mạnh, nên cho dùng:

THUỐC BỔ TRẺ CON

HIỆU CHỮ THỌ

MỘT CHAI 0500

Nhà Thuốc **VINH - THỌ** TOURANE



SỮA
NESTLÉ
HIỆU CON CHIM

Bao thầu cho Chính-phủ Pháp
Độc quyền bán cho các nhà thương, các nhà bệnh các nhà thương binh và các trường học Lycees & Khấp Đông-Đương

Tin thế giới
(Tỷ theo trang 1)
TRƯỞNG LÍNH BLUM CẤT NGHĨA
CHÁNH SÁCH CỦA CHÁNH PHỦ BÌNH DÂN

Paris, 10-4. - Trước một các đại biểu đảng xã hội trong hai quốc gia và Senecot Otao. Thủ tướng Léon Blum cất nghĩ nghĩa chính sách của Chính phủ Mặt trận Bình dân. Đây là một cuộc hội nghị để trao đổi ý kiến trước phiên họp chính thức của hội đồng quốc gia và hội đồng quốc gia ngày 18 Avril.

Thủ tướng nhận lại địa vị và chính sách của chính phủ, chính phủ Mặt trận Bình dân chờ đợi những phát triển mới. Nghị quyết rất rõ ràng về sự tạm ngưng các công cuộc cải cách cũng chính sách lý tưởng. Về ngoại giao thì nghĩ hay nhất là các vấn đề phải tiếp tục địa vị đặc biệt của nước Pháp.

BÁO GIỚI PHÁP VỚI CÁC VIỆC Ở NGA
Paris, 11-4 - Các báo đưa tin gần đây có nói đến các việc ở Nga và Việt.

TRUNG QUỐC CHINH PHỤC NƯỚC A, Y PHÍ HẾT BAO NHIÊU MẠNG NGƯỜI
Hanoi, 9-4 - Theo thông tin của Chính phủ, thì trong cuộc chinh phục nước A, đến ngày 31 Mars vừa rồi, có 632 người bị chết; 1351 người chết trên chiến trường, 164 người chết vì thương tật; 27 người bị mất, 2.000 người chết vì tai nạn hoặc bệnh.

VIỆC TRONG NƯỚC

QUẢNG - NGÃI
Làng hát bội, mà dân bị tù 1...
Ngày 26 tháng 2 ta (7-4-37) tòa án sơ cấp Bình-Sơn tuyên án Đặng-Khải 3 năm tù, và Trần-Cánh, Đặng-T. Ái và một người nữa (tên không rõ tên) mỗi người 2 năm tù, giải về tỉnh (tên) lao giam. L. b. K.

QUẢNG - BÌNH
Sách tiền đồ quá cao!
Đo Phan-trạch ở gần các đường 20-Minh-lộ, lần này đã nhận được tham mưu của quân đội về việc này...
Đến đây

QUẢNG - NAM
Chưa lên án mà bắt làm xiêu khổ sai!
Nguyễn-Hiệp, quân lữ tá-binh, Đệ 1 Trung-lục huyện Quế-sơn, hôm 18 tháng 3 vừa qua, đi ngang qua Ng. Co, chống lại các ông già. Ng. Co bắt Hiệp cốt lại và xiêu xiêu, và Hiệp ăn trộm, Hương lý táng tá-binh đến, công gông Nguyễn-Hiệp giải qua.

PHÚ - YÊN
Tiền nhiều, bạc ít!
Mấy năm trước, học nhiều, tiền ít; từ vài năm trở lại đây, đồng tiền bạc ở tỉnh Phú-yên quá nhiều, mà đồng bạc biến đi đâu hết, lưu hành rất ít. Ở nhà quê mua bán gì cũng tiền bạc, nên sự buôn bán có vẻ đình đốn, các ông bị thiệt hại!

PHÚ - YÊN
Tiền nhiều, bạc ít!
Mấy năm trước, học nhiều, tiền ít; từ vài năm trở lại đây, đồng tiền bạc ở tỉnh Phú-yên quá nhiều, mà đồng bạc biến đi đâu hết, lưu hành rất ít. Ở nhà quê mua bán gì cũng tiền bạc, nên sự buôn bán có vẻ đình đốn, các ông bị thiệt hại!

Vụ dọc báo ở Châu

Me đã kết liễu
QUẢNG - NGÃI. - Vụ vụ Đặng Khải ở làng Châu-Me, tỉnh Bình-Điền, phủ Bình-Sơn, phiên dân trong làng đến nghe dọc báo, có 35 người bị bắt giam xét. (T. D. 48 đặng).

Sách tặng
Cò Nguyễn-thị-Kim ở Saigon vừa rồi đã soạn quyển "CHÁNH-ĐĂNG", do Văn-báo thơ-xã 142, rue d'Armes, Saigon, xuất bản. Ông Phạm-văn-Biền, nhà xuất bản có gửi tặng Bản-báo 1 quyển.

THƠ TÍN
Cùng ở P. Đ. Tuy hòa
Được biết cái khổ nhà văn của ông. Đó là người có học biết lý lẽ, thì cái khổ là thường, nhưng việc này là việc vất vả miền Đông. T. D.

Thương nhau đến nỗi giết nhau
Những án mạng vì tình xảy ra, nguyên nhân vì ghen tương nhưng có thương nhau mới có ghen, người có tội gây nên những án mạng kỳ thì phải đến tội là lý do chính, nhưng còn những cái tội vô tình, người đàn ông hoặc người đàn bà, thương yêu nhau mà lại lần nhau mới là lý, như mắc phải bệnh phong tình mà không biết phòng ngừa để sang độc cho nhau làm cho người đời phải khổ, vì căn bệnh gồm ghê, tuy không giết nhau bằng dao nhưng giết nhau một cách gián tiếp bằng bệnh thì pháp luật nào can thiệp được, vậy nếu rủi mắc phải bệnh phong tình mà chưa dùng SƯU ĐỘC BÀ ỜNG HOÀN của nhà thuốc ỜNG-TIÊN thì đương làm cho phải liên lụy cùng nhau mà phải cần chữa cho thật dứt tuyệt nọc tận gốc rồi mới biết thương nhau thì thương, kỳ mới chữa lành.

SƯU ĐỘC BÀ ỜNG HOÀN
Sưu độc bà Ờng Hoàn là vị cứu tinh của bệnh phong tình. Trước khi muốn dùng nên hỏi những người đã dùng rồi mới tin chắc.

Lời than của chủ xe hơi
Trên con đường Qui nhơn-Kontum, kỳ gì sẽ gặp một chủ xe hơi, than thở về tình cảnh hiện thời. Dưới đây là lời ông chủ xe: "Đã hơn 25 năm, tôi lái lộn với nghề xe hơi này, mấy năm về trước có vài cái xe chạy, trong tay có bạc ngàn. Hiện nay chỉ chạy một cái, còn một cái xe bỏ ở nhà, không đủ tiền được chạy."

DOCTEUR BUI-HIẾP
80, Rue Gia-Hội - HUẾ
Phòng khám bệnh.
Phòng thí nghiệm: thử nước tiểu, đằm, máu, phân.
Nhà hộ sinh.
GIỜ KHÁM BỆNH:
Sáng 8 giờ đến 12 giờ
Chiều 3 giờ đến 6 giờ
Chủ-nhật và ngày lễ 7 giờ đến 11 giờ
Bệnh cần và đề mời về nhà riêng ngày nào, giờ nào cũng được.

Lời bỏ cáo
Ông T-ai TRƯƠNG-BÌNH-NGO ở Quê hương có lời bỏ cáo các thần anh xa gần, lần này có lòng tin cậy ông, hay rằng: từ lúc Ferrer 1937 ông không cai quản bệnh viện của ông tại Quê hương nữa, vì ông phải nghỉ trong 1 lần ông sang Pháp khám chữa về y khoa. Hiện nay bệnh viện đã giao cho ông là B-ai TRƯƠNG-GIA-THO, tức nghiệp khoa về y khoa và vi-trung; cụ thể là đại y viện thành Lyon; tại đó các công việc; chuyên môn: là tại, là mới, cũng bệnh.

DOCTEUR TRƯƠNG-GIA-THO
Cabinet de consultation et Clinique Médicale
N° 15, 17, 19, 21 Rue Jules Ferry
QUINHO

BÁ = TƯỚC MÔNG = THỂ = TÔN
(LE COMTE DE MONTE-CRISTO)
PHÁP - QUỐC LICH - SỐ TIỂU - TRUYẾT
Tác - giả: Alexandre Dumas 84 168 Dịch - giả: Nam-Son

— Ô, ngài tiếp đãi tôi là làm chi.
— Vậy tôi phải ép ông Đãng-lát mời ngài ăn, mời ngài khấn, để ngài đãi lại chúng tôi.
— Bơ-bơ-ray vừa cười vừa hỏi:
— Bà đến nhà ông ta!
— Sao lại không, có ông Đãng-lát cùng đi với tôi chứ.
— Con người bị mặt kỳ không vợ, không con...
— Bà Đãng-lát lại vừa cười, vừa chỉ Hay-đơ và trả lời:
— Xem đó thì anh tức khặc tặc biết là mình nói sai!
— Người đàn bà kỳ chỉ là một người nô lệ của người, chính tự miệng người nói ra, bạn An-be có ngờ không, nói tại nhà bạn, giữa bữa ăn?
— Bà Đãng-lát nói:
— Bơ-bơ-ray, anh nên nhận rằng người có dáng điệu một bà công chúa.
— Trong truyện "Nghĩa và một đêm s."
— Tôi không nói trong truyện "Nghĩa và một đêm s."; nhưng xét kỹ thì công chúa, hoàng hậu khác người thường tại cái gì? Tại vàng ngọc... mà người này mang đầy cả mình.
— Bà Đãng-lát nói:
— Có hơi nhiều quá, phải chỉ người mang ít hơn một chút, để cho cái cổ và hai bắp tay xinh xắn lên mới ra, thì thôi đẹp tuyệt...

Bà Đãng-lát nói đến với con bà:
— Nhà mỹ thuật phê bình, thời còn ai cái được nữa.
Cò Đãng-lát nói:
— Cái gì đẹp thì tôi thích.
Bơ-bơ-ray hỏi:
— Còn bà tước, có xem ra thế nào? Tưởng như không đến nỗi xấu xí lắm thì phải?
Cò Đãng-lát trả lời như chưa hề ý đến bà tước:
— Bà tước?... Có hơi xanh mét một chút.
An-be nói:
— Bao nhiêu đều bị mặt của ngài đều ở chỗ xanh mét kỳ đấy. Bà bà tước G... cho ngài là người chết đi sống lại.
Bà Đãng-lát hỏi:
— Bà bà tước G... đã trở về đây sao?
Cò Đãng-lát trả lời thay cho An-be:
— Thì bà đương ngồi trong phòng phía bên kia kia, chính ngay trước mặt chúng ta đây... Bà đấy chứ còn ai nữa.
Bà Đãng-lát nói:
— À phải, An-be, anh không biết

đều anh phải làm hay sao?
— Làm gì? Xin bà dạy.
— Anh phải sang chào bà tước rồi giặc chúng tôi đến giới thiệu...
Cò Đãng-lát nói:
— Giới thiệu làm gì?
— Để nói chuyện với ông, con không muốn biết ông sao?
— Biết làm gì, vô ích!
— Có lý kỳ cực quá!
An-be nói:
— Để rồi ngài đến, không phải giới thiệu gì. Ngài đã nhìn thấy bà, và chào bà.
Bà Đãng-lát vừa cười vừa chào trả bà tước.
An-be nói:
— Tôi xin hy sinh...; tôi xin đi lại xem thử có cách gì nói chuyện với ngài được không...
— Đi lại phỏng ông, có gì mà khổ...
— Nhưng tôi chưa được giới thiệu.
— Giới thiệu với ai?
— Với người đàn bà G-nd.
— Anh nói là một người nô lệ?

— Phải, nhưng bà lại bảo là một bà công chúa... Tôi mong rằng ngài thấy tôi đi lại, ngài ra...
— Có lẽ, anh cứ đi đi xem.
— Tôi xin đi.
An-be chào rồi ra đi. Khi chàng đi ngang qua trước phòng của bà tước, thì cửa phòng này bên mở ra; bà tước nói gì với A-ly đương ngồi ngoài cửa, nói bằng tiếng A-rip, rồi ra bắt tay An-be.
A-ly đóng cửa lại, rồi đứng ngang trước cửa; và chúng quanh A-ly người ta xúm xít rất đông.
Bà tước nói với An-be:
— Bà-ri của tử tước là một thành phố lạ thật, người Bà-ri cũng là một dân tộc kỳ khôi thật. Người ta có thể nói rằng họ mới thấy một người A-rip lần đầu tiên. Xem họ xúm xít chung quanh A-ly làm cho nó hết sức lấy làm lạ. Tôi dám chắc một người Bà-ri đi đến Tuy-ni, Công-tán-ri-nốp, Ba-da, hay Ke-rô, không khi nào bị người các thành phố kỳ vậy chung quanh mà nhìn trực chỉ về mặt như thế.

— Bởi vì người phương đông của bà tước khôn ngoan, họ chỉ ngờ những gì đáng ngờ. Nhưng xin bà tước tin cho tôi tôi nói đây: A-ly sẽ đi được người ta để ý như vậy vì nó là đứa ở của bà tước, và hiện nay bà tước là người đáng mới nhớt.
— Thiệt sao! và vì sao tôi được cái hân hạnh kỳ?
— Vì bà tước cho người ta những ngày đáng giá bà-chiep nghĩa phạt nặng trở lên; vì bà tước cứu sống vợ ông thăm phàn; vì bà tước mạo tên là Bà-ri mà cho người ra đũa, và giới được cộp vàng, bà tước lại gọi cho những đàn bà đẹp.
— Trời ơi, ai mà đặt chuyện nói thêm với tử tước như vậy.
— Thưa, trước là bà Đãng-lát đương ngồi trong phòng kia và đương muốn được hầu chuyện bà tước, thì là tờ báo của Bà-sán, tức nữa là tôi. Sao bà tước đã không muốn cho ai biết mình mà lại còn đặt tên con ngựa là Vam-ba? Bà tước trả lời:

— Phải, kỳ là một chỗ sợ. À mà bà tước Mọi-xép có hay đi xem hát không mà tôi nhìn cũng không thấy?
— Hôm nay bà tước sẽ đến.
— Ngài ngồi đâu?
— Có lẽ trong phòng của bà Đãng-lát.
— Người đàn bà ngồi bên bà Đãng-lát đó có phải là con gái bà không?
— Phải.
— Đẹp quá, tôi thành thật khen ngợi tử tước đó.
— An-be cười mỉm và nói:
— Để thông thả rồi chúng ta sẽ bàn, và bàn rõ hơn về chuyện đó, bây giờ tôi xin bà tước cho biết ý kiến của bà tước về âm nhạc ra thế nào?
— Âm nhạc nào?
— Âm nhạc bà tước vừa nghe.
— Kể âm nhạc do người tạo ra và, bắt chước lời ông B-ô-ron, do những con chim hai chửa và không lông hát, thì như thế cũng đã khá lắm rồi đấy.
— Thưa bà tước, vậy thì bà tước đã có nhịp nghe bấy điệu âm nhạc trên thiên đường rồi sao?
— Gần gần như vậy. Khi nào tôi muốn nghe âm nhạc tuyệt hay, âm nhạc mà người đời chưa ai hề nghe đến, thì tôi nghe.
(Còn nữa)

THUỐC MỚI TÌM

CHÊ DẶNG, HẾT SỨC CÔNG HIỆU

1. — Nhức mỏi, đau gân, nhức xương, phong tê và bọ xui

Là tại khi huyết suy nhược hay là kinh lại khô khan, bên rừ, càng cảm phồng háng thì thấp mà xanh rờ :

- a) Nhức mỏi chân mình, trong xương hay là trong gân.
- b) Tê bại nửa thân mình, bên tả hay là bên hữu.
- c) Hoặc hai chân bại xụi nhức mỏi đi đứng không vững.
- d) Hoặc hai chân khô nhẹ thối, đầu gối lờ lờ ngứa nhờ da nhức khô chít.
- e) Hoặc đau đầu vai, sưng mắt cá thối dưới bên chân, tay chân rung yếu.
- f) Hoặc búi gờ dọc lưng phong tình nhớp vào xương cốt, đau càng lất lất, nhức ở chân thối, tay chân bại xụi.
- g) Hoặc đau bì khi sanh đẻ nóng thuốc phá huyết thái quá hay là sản hậu công là tiền sản khi huyết suy kém mà sanh ra chửa mới là bại, mau dùng thuốc :

TAM HƯƠNG THÔNG VỆ HOÀN số 22
Mỗi hộp 0380 uống rằm lần, hết sức công hiệu

2. — Trệ khí hay là sưng đất

- a) Búi máu búi phong tình (nhứt là lặn) chưa dứt tuyệt, hay là lặn thuốc công phải thái quá, thân suy đi đứng chệnh, làm công chuyện mệt mỏi mà xanh rờ.
- b) Búi chột cách thối đăm, hoặc bị cầm dục lâu quá cũng đăm dục thái quá mà xanh rờ.
- c) Bị đánh, bị đá hay là bị đụng chạm vào công người yếu đuối làm việc nặng nề, một nhọc, như đá banh, đi xe máy, chạy bộ mà xanh, mau dùng thuốc :

TRỆ KHÍ số 31

Mỗi hộp 0380 uống rằm lần sẽ hết lừ

3. — Dàn bà làm băng cũng có thể g g g g đưa không dứt hay là trước đi trước lại

Như băng huyết máu ra xối xả dầm dề hay là có đường kính giấy đưa năm mươi ngày không hết, hoặc hết rồi trước đi trước lại, trong mình một nhọc, buồn thối, đau lưng, đau bụng, ăn không biết ngon, tay chân nhức mỏi, mau dùng thuốc :

PHỤ NỮ SANH TÂN HOÀN số 26
Mỗi hộp 1300 sự công hiệu thấy liền trước mắt

4. — Bào lãn không đau bụng, không hư thai, sau đưa nhỏ động mạnh mẽ

Mới tởn thai, hay ói mửa. Ăn uống không biết ngon hoặc thối yếu bụng trắng rang da bụng, tay chân mệt mỏi, buồn thối, đau lưng, rưng rưng tức hay là trước khi có thai mà tiểu sần, nhiều lần nước không vững, hoặc có thai trợt té hay với lấy vật chít thai động hoặc trệ mau dùng thuốc :

THIỆN TIÊN BẢO DƯNG HOÀN số 24

Mỗi hộp 1300

Uống 5 ngày chẳng những là trị được mấy bệnh kể trên mà lại bổ khí bổ lực thêm sức lực đều lúc chuyển bụng đi đau. Lữ - cũng được trọn và (lữ man) không đau gì trước trở sau đưa nhỏ lữ man. Mỗi hộp 1300 sự công hiệu thấy liền trước mắt.

NHÀ THUỐC

ONG-TIÊN
TỔNG - CUỘC TẠI 20 778

34 37 31 28 28 30 32 rue P. Blichard prolongée, Phố-nhạc - SAIGON
CÓ BÁN LẺ KHẮP CÁC NƠI, CHẠY RẤT MẠNH MẼ

TA NÊN ĐỀ Ý

Xin giới thiệu các Ngài, nếu muốn bỏ thuốc phiện mà không bỏ được, người lại không một phọc, lại không sinh bệnh, thì uống ngay thuốc cai NHA PHIÊN HOÀNG-VÂN-ÁP hết uống thuốc này chỉ 5 hay 10 ngày là bỏ ngay được, chính tại là Lê-xuân-Vũ ở làng Lạc-thiến phố Liab-cim tôi đi mua dáp của người làng tôi thì 10 người đã bỏ được, người vẫn báo tốt khỏe mạnh, vì lòng tôi thấy thuốc này là một cái hại cho gia đình nhiều đời, thì tôi thấy một cái hại của ông, và nhờ ông mà đàng đời này là báo, để mọi người biết mà dùng, vì có thể thuốc cai NHA PHIÊN công hiệu và có ích cho ông báo, thì ai định bỏ thì nên dùng thuốc này, thì được ơn, ông có lời, vậy ai ở gần tôi muốn mua thì tôi mua dáp giá 1300 1 lạng, còn ở xa cứ gửi thư về HOÀNG-VÂN-ÁP ở Phố-Xá ĐẮC-HÌNH (Toskin) mà mua, dáp theo bài của người ta tôi dáp, vậy ai muốn bỏ được mau chóng xin cứ tin dùng thuốc này, còn nói thối nói thối như mọi người thì hẳn hẳn không dám nói, vậy mua gửi tôi tiền của tôi bẻ gãy ngay.

Máy hát
DOUGLUS - VICTROLA
Đĩa hát VICTOR, là những
hiệu danh tiếng nhất



Có trên 25 kiểu máy cực tốt, tân, giá thực hạ.
Có đủ đĩa hát Nam, Trung, Bắc, Tây, Tàu, Nhật-bản, Lào, Cao miên, qui-ngài mua máy hát, hoặc đĩa hát, gửi Centre Remboursement, khỏi chịu cước phí.

LE-VAN-TAI
Agent exclusif des Disques et Phonos
82, Rue Georges Guyonnet
SAIGON



Nắng mùa hạ !!

Ái nghĩ đến nắng mùa hạ thời tiết cũng nghĩ ngay đến áo mặc mát. Vậy muốn được kiểu đẹp giá rẻ xin mời ngay lại hiệu :

AN - THÀNH

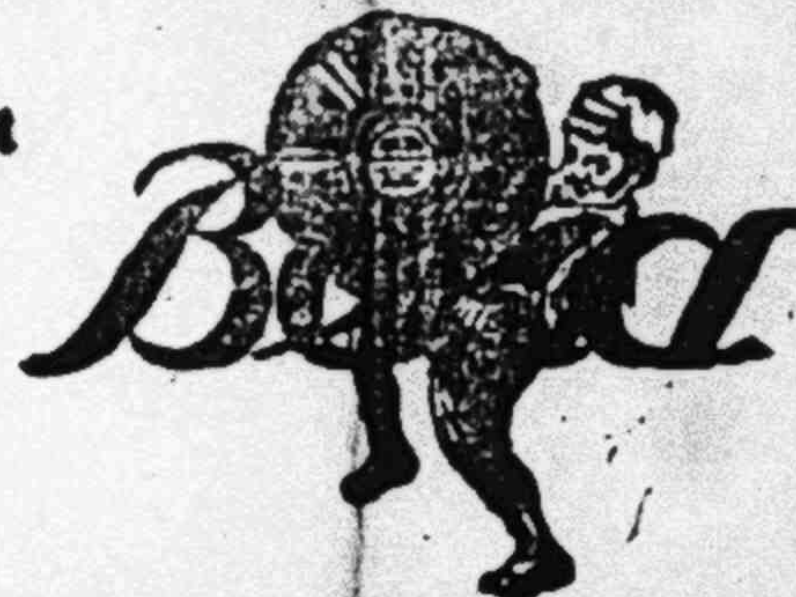
mà xem có đủ các thứ áo chemisettes kiểu mới: Chemisette col moderne, 1300; Elegant e Floral, 0380; Elegant col élastique, 0390; chemisette Avia 0390; maillois Sport 0345; 0335; 0325; giầy trắng để crepe dục hiệu Chia-Khóa 1350; hiệu Con Ngựa 1330. Lựa nội hóa có từ hạng 0350, 0360, 0370, 0380, 0390. Tussor-wole rất đẹp 2300 một thước, may một bộ quần áo tây chỉ hết có 5m50.

An-Thành

41 Rue de la Sole HANOI

Núi Ngự sông Hương có thú chi vui...

Đĩa hát



điệu HƯA

TUYỆT-ĐIỀU đến bực nào,
Quí ngài đã rõ.

Nay xin giới thiệu thế máy hát mới về, giáng đượ, trên nắp dể được 8 đĩa, đi dầm mang theo rất tiện, chạy hết đĩa máy tự động, giá thối lớn (22mm) mà giá chỉ có 12\$. Cũng có thể thối lớn 7\$ và 9\$.

M^{me} H. Richard, 87, rue Gia-long, HUE
ĐẠI-LÝ Ở TRUNG-KY
máy và đĩa hát BEKA
Các thế đơn lẻ của hiệu COUESNON - Paris
Có cả máy chấp hành và các bán giá như bên PHÁP
CATALOGUE hiệu khác

Các Ngài nên DÙNG những RƯỢU HÀO-HẠNG làm ở bên PHÁP

Rượu vang hảo-hạng **BORDEAUX** trắng và đỏ

Rượu vang tốt **BOURGOGNE** « Chauvenot »

Rượu bọt **MOUSSEUX** comte de **VILLIERS**

Rượu sâm-banh **CHAMPAGNES CHARLES**

HEIDSIECK ou **LOUIS DARZELLES**

BÁN Ở HIỆU

POINSARD & VEYRET

HAIPHONG - HANOI

và các hàng tạp-hóa to.

Représentant pour l'Annam

Trần-Cương — Rue Verdun — TOURANE

NHÂN-TẠO-HUYẾT | CÔ-TINH BỔ-THẬN

BỒ-HUYẾT-SẮT-TRÔNG | THẬN-HƯ - DI-TINH

Đã được (thần-th) - Lạc quách máu... CHUYỂN-TAI: Bình-tinh, mạng-tinh, thần - Lâm cho khi-huyết sung-túc - CHU HOẠI-tinh - Khai cơ phôi: đản trung, Công dụng đặc-biệt là cải đượ vi-mô, mỗi vai, mỗi hoa, tai, mắt, đầu vàng, có trắng LẬU và GIANG-MAI, và các đượ rêu, mỗi khô - Đem nấu là ngừ, chừng chỉ, là, gỏi - Gỏi này gửi về hay thao thao ngừ ngừ lừ mừ, lừ đừ, mừ mừ - Đản bà có mang chít-màu mạng-mg rêu rêu... Đẻ đặng an-thai - Ở có đặng chít đẻ đẻ, mừ trở lại tươi đượ.

Mỗi chai 1300 - Hộp 14 7500 | Mỗi vỏ 1300 - Hộp 14 7500

Hai thế thuốc này chỉ uống khắp Đông-Pháp, ngoài những báo thối minh-từ đã đặng trước, nay xin dịch bản pháp chít, đượ qua năm ANTONINI đản thối thuốc NHÂN-TẠO-HUYẾT sau khi ngừ đẻ thí nghiệm và phân chít tại phòng LABORATOIRE de CHIMIE de L'INDOCHINE - HANOI như sau :
... Thuốc này lấy toàn tinh chất của mừ một thế cây qui, trong đó có vị NHÂN-SÂM, chít theo phương-pháp bào-chế Thái-cây, hợp đượ cho người Annam có thể bồi khi huyết, tăng sức khỏe, làm cho hồng huyết cầu (globules rouges de sang) tươi lừ trung quách, và cải trở đượ vi trung lừ, giáng-mai.

Trích dịch đượ ngài chít nhậ thuốc CÔ-TINH BỔ-THẬN ... Thuốc này không có chít độc, tinh chít toàn nguyên lừ chít qui như SÂM mặt ong v... trị chít đản thối đản-thai.

NGŨ-TINH ĐƯỢC-PHÔNG

N° 114 - Hàng-Bông - HANOI

BỘ BA!...

MUỐN: TỐT, LỢI, RẺ

XIN ĐỀ Ý MÀ DÙNG :

- 1) DẦU XANG (ESSENCE)
- 2) DẦU NHỚT (HUILE)
- 3) MỠ (GRAISSE)

Có dùng mới biết ;

SHELL
SHELLCOOL
SHELL A CYL
HUILE SHELL
GRAISSE SHELL
biết chắc dùng mãi.
Dầu dầu cũng sẵn có
SHELL

Mùa rét, nên đề phòng bệnh ho và nên gìn giữ cái phổi BỔ PHÈ THÁNH ĐƯỢC ĐẠI - QUANG

Trừ hết thảy các chứng bệnh ho, chẳng luận ho khan, ho ráo, ho có đờm, mới ho hay đã lâu, ho nặng hay nhẹ, uống thuốc này trong giây lát kiến hiệu, nhứt là phổi bị lạnh hay phổi ráo làm ho, dùng càng hay lắm.

Chai to giá 0\$80 - Chai nhỏ giá 0\$40

ĐẠI - QUANG - ĐƯỢC - PHÒNG

29, PHỐ HÀNG NGANG HANOI - Giây nới 805

Có Đại-lý khắp các tỉnh, các phủ huyện, các chợ, khắp trong xứ Đông-dương - Tiền thuyết « Sư đản quải hiệp » đã ra số 5, xin nhớ đón xem

